1 Отправитель (наименование, адрес, страна)
Sender (name, address, country)

[redacted] – L.L.C.

[redacted] – Logistics City , [redacted], Office No.: [redacted], [redacted]

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
МЕЖДУНАРОДНАЯ ТОВАРНО-ТРАНСПОРТНАЯ НАКЛАДНАЯ

CMR

Данная перевозка, несмотря ни на какие прочие договоры, осуществляется в соответствии с условиями Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (КДПГ)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary. To the Convention on the contract for the international Carriage of goods by road (CMR)

2 Получатель (наименование, адрес, страна)
Consignee (name, address, country)

Globalcustom LLC
Nemiga street, 40-302, Minsk, 220004, Belarus

16 Перевозчик (наименование, адрес, страна)
Carrier (name, address, country)

3 Место разгрузки груза
Place and date of taking over the goods (address, country, date)

Место / Place: **06611 ПТО. ОАО "Белкультторг", Минская обл., Минский р-н, Щомыслицкий с-т, п/о Озерцо**

Страна / Country:

17 Последующий перевозчик (наименование, адрес, страна)
Successive Carriers (name, address, country)

4 Место и дата погрузки груза
Place of delivery of the goods (address, country)

Место / Place:

Страна / Country:

Дата/ Date:

18 Оговорки и замечания перевозчика
Carriers reservations and observations

5 Прилагаемые документы
Documents attached

Инвойс №[redacted] от [redacted].06.2018

6 Знаки и номера Marks and Nos.	**7** Количество мест Number of packages	**8** Род упаковки Method of parking	**9** Наименование груза Nature of the goods	**10** Статист. № Statistical number	**11** Вес брутто, кг. Gross weight in kg.	**12** Объем, м3 Volume in m3
	60				**2 323,019**	
Contract No [redacted] dated [redacted].08.2017 , Specification No [redacted] date [redacted].06.2018				***Итого:***	**2 323,019**	

Класс Class	Цифра Numerous	Буква Letter	ДОПОГ ADR

13 Указания отправителя (таможенная и прочая обработка)
Sender's instruction (treatment of carriage in custom, etc.)

06611 ПТО. ОАО "Белкультторг", Минская обл., Минский р-н, Щомыслицкий с-т, п/о Озерцо

19 Подлежит оплате To be paid by

Отправитель Senders	Валюта Currency	Получатель Consignee

Ставка Carriage charges

Скидки Deductions (-)

Разность Difference

Надбавки

Дополнительные сборы Supplementary charges

Надбавки Дополнительные сборы Supplementary charges

Объявленная стоимость груза
Declared value of goods

(при превышении предела ответственности, предусмотренного гл. IV, ст.23, п. 3, указывается только после согласования дополни

(wenn der Wert des Gutes den lt. Kap. IV, Art. 23, Ab. 3 bestimmten Höchstbetrag übersteigt, so wird er erst nach Vereinbarung des Zuschlages zur Fracht angewiesen)

14 Возврат
Cash on delivery

15 Условия оплаты
Instructions as to payment for carriage: CPT Minsk, Belarus

20 Особые согласованные условия
Special agreements

Франко
Carriage paid

Не франко
Carriage forw.

21 Составлена в Established in: **Минск**

Дата on: **[redacted].06.2018**

24 Груз получен Load accepted am. / Дата date

22

Прибытие под погрузку	Час		мин
Ankunft für Einladung	_____ Uhr	_____	min
Убытие	Час		мин
Abfahrt	_____ Uhr	_____	min

23

Путевой лист № _____ от _____

Прибытие под разгрузку _____час _____мин
Arriving for unloading _____hour _____min
Убытие _____час _____мин
Leaving _____hour _____min

,

Подпись и штамп отправителя
Unterschrift und Stempel des Absenders

Подпись и штамп перевозчика
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

Подпись и штамп получателя
Stamp and signature of consignee

25 Регистрац. номер Тягач Tractor	Registration № Полуприцеп Trailer	**26** Марка Тягач Type Tractor	**27** Тариф за 1 км	Тарифное расстояние	% за испол. тягача/п/пр	Поясной коэфф	Прочие доплаты	Сумма

28 Тарифное расстояние, км	Схема		Тариф за 1 т	Надбавки	Скидки	Прочие доплаты	К оплате	Отчисления
Тариф II								Оплачено заказчиком
								К оплате
29								Валюта / Код плательщика
Тариф III								